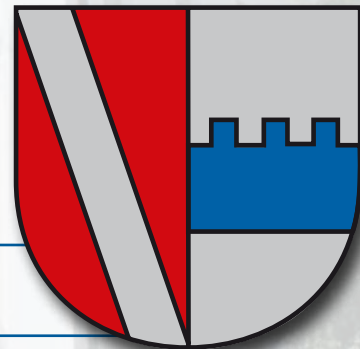


Barbinger Informationsblatt

Dezember 2016

Herausgeber: Gemeinde Barbing | Kirchstraße 1 | 93092 Barbing
Tel. 0 94 01 - 92 29-0 | Fax 0 94 01 - 8 03 95 | www.barbing.de

Einwohner: 5751



Weihnachtsgruß 2016

*Hoffungsvolle Zeiten, die Welt im weichen Klang. Unsere Seelen gleiten leise,
nimmt ein Kind dich an der Hand.*

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

Weihnachten ist ein Fest der Mitmenschlichkeit, ein Fest der Verbundenheit. Im Miteinander kommen wir weiter, das erleben wir immer wieder. Und das gilt auch und gerade für die Beziehungen zwischen Jüngeren und Älteren. Sie können einander viel geben. Jüngere machen Ältere mit der modernen Technik vertraut, Ältere reichen ihren Schatz an Erfahrungen und Wissen an Jüngere weiter. Damit fahren Familien und Unternehmen gut, damit fährt unsere Gemeinde gut. Wir sind ein Ort, in dem sich alle Generationen wohlfühlen können. Mir als Bürgermeister ist es wichtig, dass wir tolle Angebote für Kinder, für Familien, für junge Erwachsene und für alle Seniorinnen und Senioren haben.

Auch ist der Advent eine Zeit, in der wir viel an andere denken – eine hoffnungsvolle Zeit. Und ich möchte heute allen von ganzem Herzen danken, die das ganze Jahr über an andere denken, die sich für ihre Mitmenschen und das Gemeinwohl engagieren, die daran mitwirken, dass die Gemeinde Barbing eine lebens- und liebenswerte Gemeinde ist. Alle Bürgerinnen und Bürger, die ein Ehrenamt übernehmen, die in Vereinen, Initiativen oder der Nachbarschaft aktiv werden, machen unsere Gemeinde heller und wärmer und tragen viel zum Zusammenhalt bei.

Nun wünsche ich Ihnen, liebe Bürgerinnen und Bürger, mit Ihren Familien auch im Namen des Gemeinderates und meiner Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter eine besinnliche und gesegnete Adventszeit und frohe Weihnachtsfeiertage. Für das neue Jahr wünsche ich Ihnen von Herzen viel Glück, Gesundheit und Zufriedenheit.

Barbing, im Dezember 2016

Hans Thiel

1. Bürgermeister



Kirche Illkofen



Wichtige Informationen in und um Barbing

ÖFFNUNGSZEITEN

Rathaus: Tel. 09401/9229-0

Montag bis Freitag: 08.00 bis 12.00 Uhr
Montag bis Mittwoch: 14.00 bis 16.30 Uhr
Donnerstag: 14.00 bis 17.30 Uhr

Wertstoffhof:

Mittwoch: 10.00 bis 12.00 Uhr
Freitag: 14.00 bis 17.00 Uhr
Samstag: 09.00 bis 12.00 Uhr

Bücherei: Tel. 09401/ 1273

Dienstag: 10.00 bis 12.00 Uhr
Mittwoch: 15.00 bis 18.00 Uhr
Freitag: 15.00 bis 19.00 Uhr

SPRECHZEITEN ALLGEMEINARZT

Dr. Marco Gärtner,
Hausarzt, Internist, Notfallmediziner
Bischof-Sailer-Straße 5 – 7 · 93092 Barbing
Telefon: (0 94 01) 911 32 32

Mo: 08.00 - 12.00 Uhr, 16.00 - 18.00 Uhr
Di: 08.00 - 12.00 Uhr, 16.00 - 18.00 Uhr
Mi: 08.00 - 12.00 Uhr
Do: 08.00 - 12.00 Uhr, 16.00 - 18.00 Uhr
Fr: 08.00 - 13.30 Uhr
Hausbesuche nach Vereinbarung

BIOMETRISCHE FOTOS

Biometrische Fotos für Reisepass, Personalausweis, Führerschein, etc., können im Rathaus, Zimmer 2, Meldeamt, angefertigt werden. Für 10 Euro erhalten Sie 4 Passbilder. Der Automat stehen während der Öffnungszeiten zur Benutzung bereit.

NEUE TARIFE DES RVV AB 1. JANUAR 2017

am **1. Januar 2017** werden die Preise für Streifen-Tickets und Zeitkarten geringfügig um durchschnittlich 1,6 % erhöht. Die Preise für Tages-Tickets bis Preisstufe 4 sowie für sämtliche Einzel-Tickets bleiben unverändert. Bereits gekaufte Tages-Tickets ab Preisstufe 5 sowie Streifen-Tickets könne noch bis einschließlich 31.3.2017 genutzt werden. Ab 1.4.2017 sind diese Tickets nicht mehr gültig, können aber im Regensburger Kundenzentrum (Hemauer Straße 11) gegen Aufpreis in ein neues Ticket umgetauscht werden. Für weitere Informationen oder Fragen wenden Sie sich bitte an die Mitarbeiter des RVV-Kundenzentrums, Tel. 0941 601 2888. Die neuen Tarife finden Sie auch im Internet unter www.rvv.de. Alle Tickets des RVV sind im Rathaus Barbing, Zimmer 2, erhältlich.

GRÜNGUT- UND KOMPOSTPLATZ SARCHING

Winterruhe vom **01.12.2016 bis 15.2.2017**

Bereitschaft/Notfall - Bauhof Gemeinde Barbing

Tel. 0160 97862416

Störmeldungen für Strom/Gas/Wasser für den Ortsbereich Barbing: REWAG Regensburg Tel. 0941 601 3444

Das nächste Barbinger Infoblatt erscheint voraussichtlich am 27.01.17 (Nr. 01/17)

Annahmeschluss Donnerstag, 12.01.2017 um 12 Uhr.
Änderungen durch nicht vorhersehbare Umstände möglich.

INFORMATIONEN ZUR MÜLLABFUHR:

Restmülltonne: 19.12.16, 02.01.17, 16.01.

Papiertonnen:

Gemeinde Barbing 10.01., 08.02., 09.03., 07.04.
für Sarching 02.01., 30.01., 27.02., 27.03.

Umweltmobil:

Barbing Werstoffhof 17.03.17
Barbnig Rathausplatz 16.11.17

Altreifen: 16.11.17

SPRECHZEITEN ZAHNARZT

Zahnarzt Alfred Jocham
Neutraublinger Straße 17 · 93092 Barbing
Telefon: (0 94 01) 3007

Mo: 08.00 - 12.00 Uhr, 14.00 - 18.00 Uhr
Di: 08.00 - 12.00 Uhr, 14.00 - 19.00 Uhr
Mi: 08.00 - 13.00 Uhr
Do: 08.00 - 12.00 Uhr, 14.00 - 18.00 Uhr
Fr: 08.00 - 12.00 Uhr

BEHINDERTENBERATUNG DES GESUNDHEITSAMTES

Für Personen mit psychischen Behinderungen, chronisch organischen Erkrankungen, Körper-, Hör- und Sehbehinderungen, Sprachauffälligkeiten sowie geistigen Behinderungen und deren Angehörige findet im Rathaus Neutraubling jeweils Donnerstag von 13.30 - 17.00 Uhr statt. Die Beratung ist vertraulich, sie steht jedermann offen und erfolgt kostenlos. Auf Wunsch können Hausbesuche durchgeführt werden. **12.01., 09.02., 09.03., 13.04.**

HÖR- UND SPRACHTEST FÜR KINDER

„pädagogisch-audiologischer Sprechtag“: **Termin: 19.01.** Beim Landratsamt Regensburg, Gesundheitsamt, Sedanstr. 1, besteht die Möglichkeit, hör- und sprachauffällige Kinder vorzustellen. Die Beratung wird von Frau Vogel, Lehrerin am Institut für Hörgeschädigte in Straubing, durchgeführt. Durch versch. Tests wird überprüft, ob das Kind richtig hört oder altersgemäß spricht. Bei Auffälligkeiten erhalten die Eltern Informationen über Behandlungsmöglichkeiten. Die Beratung ist kostenlos! Um eine tel. Anmeldung beim Gesundheitsamt wird gebeten, Tel.: 0941/4009-883.



Senioren, die Unterstützung benötigen, oder ihre aktive Hilfe anbieten wollen, können sich gerne an folgende Ansprechpartner wenden:

FÜR DIE SENIOREN-ARBEITSKREISE:

Barbing:

Frau Anneliese Berger, Tel. 09401/2820

Sarching:

Frau Erna Gansmeier, Tel. 09403/530

Friesheim:

Frau Irmgard Stern, Tel. 09403/2044

Illkofen:

Frau Angelika Bäumel, Tel. 09481/1425

Eltheim:

Frau Renate Krichbaum, Tel. 09481/1276

FÜR DIE GEMEINDE BARBING:

Frau Erika Sperl, Tel. 09401/9229-10

Informationen und Termine für Senioren



SENIOREN BARBING

Mittwoch, 11.01.2017

14.30 Uhr Messe, anschließend Filmdokumentation im Pfarrsaal über Noma - das Gesicht der Armen, von Frau Dr. Ilse Kammerbauer

SENIOREN ELTHEIM

Donnerstag, 05.01.2017

14.30 Uhr Treffen im Vereinsheim Eltheim.

**Alle Senioren sind herzlich willkommen!
Die Organisatoren freuen sich auch über neue Gäste!**

Ihre Termine, Anregungen und Wünsche nimmt Frau Sperl von der Gemeindeverwaltung entgegen.
Tel. 09401/9229-10, Mail: sperl@barbing.de

Bürgergespräch der Generation 55 +

Deutschland wird immer älter. Auch für unsere Gemeinde stellt dies eine große Herausforderung dar. Der Landkreis Regensburg erstellt daher zurzeit in Zusammenarbeit mit dem BASIS-Institut Bamberg ein Seniorenpolitisches Gesamtkonzept. Einen wichtigen Teil der Planungen stellt das Bürgergespräch mit dem Bürgermeister, Vertretern des Landratsamts und Mitarbeitern des BASIS-Instituts dar. Zu Beginn der Veranstaltung werden Mitarbeiter des BASIS-Instituts den Stand der Planungsarbeiten darstellen und die Ergebnisse für den Landkreis und unsere Gemeinde erörtern. Schwerpunktthemen dabei sind die demographische Lage vor Ort, aktuelle Probleme in verschiedenen Lebensbereichen wie Nahversorgung, Mobilität und Wohnen im Alter sowie Chancen und Möglichkeiten unserer Gemeinde. Im Anschluss sollen in Gesprächsrunden die Fakten und Ideen diskutiert werden. Die Erkenntnisse werden gesammelt und in den weiteren Planungsprozess eingearbeitet.

Um sich für die zukünftigen Veränderungen zu wappnen und gemeinsam mit ihnen eine attraktive, auch im Alter lebenswerte Zukunft aktiv zu gestalten, lade ich sie herzlich zu einem

**Bürgergespräch am Freitag,
13. Januar 2017 von 17.00 bis
19.30 Uhr in die Rathausgaststätte
„Barbinger“ ein und freue mich auf Ihr
Kommen, denn Ihre Meinung zählt!**

Ihr Bürgermeister
Hans Thiel

BARBING

Ein Ort zum Leben

Ein Ort zum Arbeiten



Gemeinde Barbing
Kirchstraße 1
93092 Barbing
Tel. (0 94 01) 92 29-0
E-Mail: gemeinde@barbing.de
www.barbing.de
www.wirtschaftsstandort-barbing.de



**WIRTSCHAFTSSTANDORT
BARBING**
GEMEINDE BARBING



STANDESAMTREGISTER

November / Dezember 2016

Geburten

Eltern, die der Veröffentlichung der Geburt ihres Kindes zustimmen, geben bitte unter der Tel. 0 94 01 / 92 29 17 Bescheid.

Eheschließungen

keine Meldungen

Sterbefälle

29.11. Josef Kneip, Barbinger

Pfarrei Barbinger lud zum Gottesdienst für die Ehejubilare

Acht von 32 Ehepaaren, die auf 25, 30, 40, 50 und 55 gemeinsame Ehejahre zurückblicken können, folgten der Einladung der Pfarrei Barbinger zum feierlichen Gottesdienst und anschließendem gemütlichem Beisammensein. Die Jubelpaare, die auf viele Jahre eines gemeinsamen Lebensweges zurückblicken dürfen, würden wohl einen ganz besonderen Dank verspüren, leitete Pfarrer Karl-Dieter Schmidt seine Predigt ein und verglich die gemeinsamen Ehejahre mit einem Tandem, nach dem Motto:



Aus zwei mach eins. Bereits der stimmungsvolle Gottesdienst bot eine feierliche Einstimmung auf die kleine Feier im Pfarrsaal, so der Pfarrgemeinderatssprecher Willi Oppowa die Ehepaare begrüßte: Sandra und Christian Greipl, Beate und Andreas Dorsch sowie Karin und Markus Hecht (25 Jahre), Frieda und Eduard Walter (30 Jahre). Ferner konnte er auch Elisabeth und Hans Regensburger (40 Jahre) sowie die Ehepaare Anna und Rupert Zach und Renate und Rudolf Kirchner (50 Jahre) und das Ehepaar Franziska und Adolf Achhammer (55 Jahre) begrüßen. Auf herzlichste begrüßt wurde natürlich auch Pfarrer Karl-Dieter Schmidt, dem er für die feierliche Ausgestaltung des gelungenen Gottesdienstes dankte. Wie der Pfarrgemeinderatsvorsitzende betonte, dürfe auch Pfarrer Karl-Dieter Schmidt in diesem Jahr

APOTHEKENNOTDIENSTE

Der täglich wechselnde Dienst der Apotheken beginnt um 8.00 Uhr und endet am nächsten Tag um 8.00 Uhr.

- 16.12.** St. Georgs-Apotheke, Obertraubling
- 17.12.** Moritz Apotheke, Neutraubling
- 18.12.** Schloß-Apotheke, Alteglofsheim
- 19.12.** Neue-Apotheke, Neutraubling
- 20.12.** Regenbogen Apotheke, Obertraubling
- 21.12.** Adler-Apotheke, Neutraubling
- 22.12.** Apotheke im Globus, Neutraubling
- 23.12.** St. Michael-Apotheke, Köfering
- 24.12.** Primus-Apotheke, Barbinger
- 25.12.** St. Georgs-Apotheke, Obertraubling
- 26.12.** Moritz Apotheke, Neutraubling
- 27.12.** Schloß-Apotheke, Alteglofsheim
- 28.12.** Neue-Apotheke, Neutraubling
- 29.12.** Regenbogen Apotheke, Obertraubling
- 30.12.** Adler-Apotheke, Neutraubling
- 31.12.** Apotheke im Globus, Neutraubling
- 01.01.** Adler-Apotheke, Neutraubling
- 02.01.** Primus-Apotheke, Barbinger
- 03.01.** St. Georgs-Apotheke, Obertraubling
- 04.01.** Moritz Apotheke, Neutraubling
- 05.01.** Schloß-Apotheke, Alteglofsheim
- 06.01.** Neue-Apotheke, Neutraubling
- 07.01.** Regenbogen Apotheke, Obertraubling
- 08.01.** Adler-Apotheke, Neutraubling
- 09.01.** Apotheke im Globus, Neutraubling
- 10.01.** St. Michael-Apotheke, Köfering
- 11.01.** Primus-Apotheke, Barbinger
- 12.01.** St. Georgs-Apotheke, Obertraubling
- 13.01.** Moritz Apotheke, Neutraubling
- 14.01.** Schloß-Apotheke, Alteglofsheim
- 15.01.** Neue-Apotheke, Neutraubling

Friseur

SCHNITTKUNST

Wir bedanken uns
für das Vertrauen und
wünschen frohe Weihnachten und
einen guten Rutsch ins neue Jahr.

Bischof-Sailer-Str. 7 · 93092 Barbinger
Tel.: 09401 9139922 · Inh. Marion Haimerl

ein Jubiläum feiern –sein 30-jähriges Priesterjubiläum. Dabei ließ Oppowa kurz die Stationen des allseits beliebten Geistlichen Revue passieren, nachdem dieser am 28. Juni 1986 zum Priester geweiht wurde. „Nachträglich herzlichen Glückwunsch zu ihrem 30-jährigen Priesterjubiläum“, so Willi Oppowa ehe Pfarrer Karl-Dieter Schmidt das Bild „La Cathedrale“, der Skulptur des Künstlers August Rodin, in den Mittelpunkt einer kleinen Meditation stellte. Beim geselligen Beisammensein, bei dem fleißige Hände des Pfarrgemeinderates wieder ganze Arbeit geleistet haben, gab es natürlich etliche Anekdoten und amüsante Details aus dem Leben der Paare zu hören. Das Fest endete erst in den späten Abendstunden.

Bericht und Foto: Christine Kroschinski

Internationaler Vorlesetag in Barbing

Der Internationale Vorlesetag hat auch beim Förderverein der Johann-Michael-Sailer-Schule in Barbing einen hohen Stellenwert. Bereits seit zwei Jahren war man dazu übergegangen, den schulfreien Buß- und Betttag als Vorlesetag an der Schule auszurufen. Zur großen Freude des Fördervereinsvorsitzenden Andreas Dorsch und seiner Stellvertreterin Margina Goß waren rund 70 Schulkinder in der Aula versammelt sowie sieben weitere Vorleser, die sich den Vormittag Zeit genommen hatten. Nach der Einführung durch Margina Goß folgten die Kinder den acht Vorlesern in vier Räume. Hier lasen jeweils paarweise Vize-Bürgermeister Anton Schindlbeck, Iris Schindlbeck, Margina Goß, Hannelore Reitberger, Christa Karl, Anette Vogl, Richarda Auburger und Daniela Regensburger und entführten die Kinder in die deutsche Hauptstadt Berlin im Jahr 1931 zu Pünktchen und Anton. Dass Autor Erich Kästner am Ende für „Pünktchen und Anton“ ein Happy-End bereithält, trägt zum Erfolg des Buches sicher bei und die Geschichte der zwei unterschiedlichen Freunde zog die kleinen Zuhörer in ihren Bann. So viel Spannung macht natürlich hungrig und durstig, aber auch hier hatte der Förderverein dank seiner engagierten Mitglieder beste Arbeit geleistet. Gestärkt ging es nach der Pause zum zweiten Teil des Tages. Organisatoren und Kinder waren einhellig der Meinung, dass es wieder ein gelungener und wunderschöner Vormittag war. Vize-Bürger-



Wir machen Ferien!

Die Bücherei ist vom 24.12.2016 bis 02.01.2017 geschlossen! Ab Dienstag, 3. Januar 2017, sind wir wieder für Sie da. Wir wünschen allen unseren Lesern ein ruhiges und besinnliches Weihnachtsfest und ein glückliches und erfolgreiches Jahr 2017! Das Bücherei-Team freut sich auf Ihren Besuch im neuen Jahr!

Gemeindebibliothek im Internet / Ausleihe von e-Books: Schon gewusst? Unsere Leser können über die Homepage der Gemeinde Barbing ([www.barbing.de/Leben in Barbing/Bildung/Bücherei](http://www.barbing.de/Leben%20in%20Barbing/Bildung/Buecherei)) den Medienbestand der Gemeindebibliothek ansehen, eine Verlängerung ihrer ausgeliehenen Medien beantragen oder Medien vorbestellen! Über den Link „Zu eMedien Bayern“ können alle Leser der Bücherei Barbing mit einem gültigen Bibliotheksausweis kostenlos auf ca. 20.000 eMedien zugreifen > und das 24 Stunden am Tag und 7 Tage in der Woche!

Suchen Sie noch ein passendes Weihnachtsgeschenk für eine Leserratte? Seit dem Frühjahr 2015 haben unsere Leser die Möglichkeit, sich auch e-books auszuliehen! Vergewissern Sie sich jedoch unbedingt vor dem Kauf, dass mit dem e-book-Readers die e-books einer öffentlichen Bücherei heruntergeladen und geöffnet werden können (DRM-fähig!)

Unsere Öffnungszeiten: Dienstag 10-12 Uhr, Mittwoch 15-18 Uhr, Freitag 15-19 Uhr

Gemeindebibliothek Barbing



Friseursalon Jäger

Inhaberin: Barbara Lingauer

*Wir wünschen Ihnen
einen guten Rutsch
ins neue Jahr !!!*

Ihr Team vom Friseursalon Jäger

Von-Miller-Straße 2
93092 Barbing
Gewerbegebiet
Unterheising
Tel.: 09401 / 524903

Öffnungszeiten:

Mo.: geschlossen
Di., Mi., Fr.: 8 – 18 Uhr
Do.: 8 – 19 Uhr
Sa.: 8 – 13 Uhr
Wir arbeiten mit Termin!

**Wir wünschen ein frohes
Weihnachtsfest und ein
gutes neues Jahr und
danken für das
entgegengebrachte
Vertrauen.**



TRUMMER IMMOBILIEN
0941 44 76 33
<http://www.trummer.de>



meister Anton Schindlbeck, fand es erneut eine tolle Idee, dass man von Seiten des Fördervereins für die Kinder an dem schulfreien Tag einen so interessanten Vorlesetag bot und hatte gerne, wie bereits im Vorjahr zugesagt dabei zu sein. Zudem wurde vielen berufstätigen Eltern, die womöglich vor einem Betreuungsproblem standen, eine Last genommen.



Dem 2. Bürgermeister ist es ebenso wie den übrigen Vorlesern eine Herzensangelegenheit, dass bei den Kindern auch mit solchen Aktionen die Leselust gefördert werde. „Lesen und Geschichten hören, verleihen der Phantasie Flügel, denn im Gegensatz zum Fernsehen, das Bilder vorgibt, lässt das selber lesen, aber auch das Erzählen und Vorlesen der Vorstellungskraft viel Raum, so die Organisatoren vom Förderverein, die im Laufe des Schuljahres noch weitere Aktionen für alle Schülerinnen und Schüler starten. Der Förderverein würde sich natürlich auch sehr über neue Mitglieder freuen, ob nun aktive oder auch passive. Der Jahresbeitrag liegt bei 12 Euro, das am Ende wieder allen Barbinger Grundschulern zugute kommt.

Bericht C. Kroschinski, Foto: Bettina Wild

Besuch beim Bürgermeister

Am Mittwoch, den 23.11.2016 besuchte die Klasse 4b mit ihrer HSU-Lehrerin Sigrid Bielmeier Herrn Bürgermeister Hans Thiel in der Gemeinde zu Barbing. Herr Thiel zeigte den interessierten Schülern einige Räume des Gemeindehauses Barbing, wie zum Beispiel das Bürgermeisterbüro, das Einwohnermeldeamt, das Standesamt, die Kasse, die Kämmerei sowie das Bauamt. Die Mitarbeiter vor Ort erklärten den Schülern gerne und freundlich ihre verschiedenen Aufgabengebiete.




Auch das Trauzimmer durften die Schüler begutachten, in dem der Bürgermeister selbst die meisten Trauungen vollzieht. Höhepunkt des gemeinsamen Rundgangs war eine „Gemeinderatssitzung“, die Herr Bürgermeister Thiel mit den Schülern abhielt. Die Kinder durften ihm dabei viele Fragen stellen, wie zum Beispiel die, ob ihm seine Arbeit Spaß mache und wie viele Stunden er pro Woche arbeiten müsse. Am Ende unseres Besuches war es für Herrn Thiel und seine Mitarbeiter wie auch für uns, die 4b eine erfreuliche und bereichernde Abwechslung von unserem Arbeits- bzw. Schulalltag.

Bericht und Foto: Sigrid Bielmeier

Wir wünschen all unseren Kunden
ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest.
Wir bedanken uns für Ihr Vertrauen im Jahr 2016
und wünschen ein erfolgreiches und gesundes Jahr 2017.
Harald Stadler und sein gesamtes Reisebüro-Team.

Reisebüro Stadler
Wir lieben Reisen...

Aussiger Straße 13 · 93073 Neutraubling
Tel. 09401-89901 · ReisebueroStadler@t-online.de
Besuchen Sie uns auch bei facebook  Gefällt mir!

**Möbel vom Schreiner:**

Bei uns bekommen Sie Vollholzküchen, Kinder-, Schlaf- und Wohnzimmermöbel, Schränke und Regale, Stauraummöbel, Arztpraxen, Ladeneinrichtungen, Haustüren und Terrassen.

manuform

SCHREINEREI

Frühlingstraße 1 | 93092 Barbing
Tel. 09401/21 82 | Fax 09401/797 13

E-Mail: info@manuform.com | Internet: www.manuform.com

Martinszug in Barbing

Rund 100 Kindergarten- und Krippenkinder und einige Schulkinder zogen in Barbing mit ihren Eltern von der Kirche über den Kirchplatz und ein Stück des Donaudamms entlang. Zuvor lud Pfarrer Karl-Dieter Schmidt zu einer Andacht in die Pfarrkirche ein. Die Kinder der Klasse 3a der Johann-Michael-Sailer-Schule führten unter der Leitung von Gemeindefereferentin Susanne Hermann ein Martinsspiel auf.



Stellvertretende Kindergartenleiterin Christa Lutz lobte nicht nur die Kinder, die mit Begeisterung mitsangen und sich auf den Martinszug vorbereiteten, sondern auch den Elternbeirat, der wieder einmal alles bestens vorbereitet hatte. Unter dem Motto „Teilen wie St. Martin“, gab es wieder die traditionellen „Martinsbrezen“, die die Kinder mit Freunden, Geschwistern oder Eltern teilten. Die Ministranten der

Barbinger Pfarrei sorgten mit Kinderpunsch und Bayerischen Hot Dogs für das leibliche Wohl. Für die praktische Durchführung und Absperrung sorgen die Mitglieder der Barbinger Feuerwehr.

Bericht und Foto: Christine Kroschinski

Christbaum schmücken in der Geschäftsstelle Barbing der Raiffeisenbank Oberpfalz Süd

Wie auch schon in den vergangenen Jahren schmücken Kindergartenkinder die Christbäume in den Geschäftsstellen der Raiffeisenbank Oberpfalz Süd.



Dazu brachten die Vorschulkinder des Kath. Kindergarten St. Martin ihren selbst gebastelten Schmuck mit. Zusammen mit ihren Erzieherinnen verschönernten die Kindergartenkinder mit vielen bunten Ster-

FRIEBE

*Wir wünschen frohe Weihnachten
und einen guten Start in's neue Jahr.*



WASSER & WÄRME

93073 Neutraubling • Geretsrieder Str. 9 • Tel. 09401/2754 • Mobil 0179/2165966
Fax 09401/522867 • info@friebeonline.com



Naturheilpraxis
Manuela Binder

*Ihnen allen wünsche ich ein frohes
Weihnachtsfest und ein gesundes Jahr 2017.
Herzlichen Dank für Ihr Vertrauen.*

Die Praxis ist wieder ab 9. Januar 2017 geöffnet.

Wagnersiedlung 13a · Friesheim, Tel. 09403/96 97 828
www.heilpraktikerin-binder.de

nen und Kugeln den Baum. „Unsere Großen können es kaum erwarten ihre selbstgebastelten Kunstwerke nun auch endlich aufhängen zu dürfen“ so Edith Wellner, Leiterin des Kindergartens. „Nicht nur unsere Kunden, sondern auch die Mitarbeiter freuen sich in der Weihnachtszeit an dem liebevoll geschmückten Baum.“ lobt Bernhard Schätz, Leiter der Geschäftsstelle Barbing, die jährliche Aktion.

Als Dankeschön für die fantasievoll dekorierten Bäume gab es einen Adventskalender für jedes Kind. Stellvertretend für die Raiffeisenbank Oberpfalz Süd überreichte Herr Schätz außerdem einen Spendenscheck in Höhe von 250,- Euro für den Kindergarten. Bericht und Foto: Raiffeisenbank

Anmeldetage für das Kindergarten- und Krippenjahr 2017 / 2018

Anmeldetage für das Kindergarten- und Krippenjahr 2017 / 2018 in der Kindertageseinrichtung St. Martin, Barbing: Dienstag, 17.01.17 bis einschl. Do., 19.01.17 von 14.30 Uhr-16.00 Uhr. Für Nachfragen bitte bei Leitung Frau Wellner 09401 / 36 21 anrufen.

Anmeldetage für das Kindergarten- und Krippenjahr 2017 / 2018 in der Kindertageseinrichtung Bruder-Klaus, Sarching: Dienstag, 17.01.17 bis einschl. Do., 19.01.17 von 14.30 Uhr-16.00 Uhr. Für Nachfragen bitte bei Leitung Frau Neumeier 09403 / 33 21 anrufen.

Die Anmeldetage gelten für alle neuen Kinder, welche im Laufe des gesamten Bildungsjahres 2017/2018 die Kindergärten, bzw. die Kinderkrippen besuchen sollen. Über die Anmeldungen wird die Gemeinde Barbing, sowie die Trägerschaft informiert, um so den Bedarf für das kommende Bildungsjahr planen zu können. Freundliche Grüße von Edith Wellner und Petra Neumeier!

Vereins- und Pokalsieger bei Donaumöwe Barbing geehrt

Es ist der Höhepunkt des Schützenjahres bei Donaumöwe Barbing seine Majestäten zu proklamieren und die Vereinsmeister sowie Pokalsieger und langjährige Mitglieder zu ehren.



An insgesamt 41 Schießtagen hatten die Schützen aus Barbing die Möglichkeit an den Schießstand zu gehen. „Eifrigste“ waren Maximilian Moser und Schwester Patricia, sie brachten es auf 40 Schieß-



REHAZENTRUM LIESEN

HAUS DER GESUNDHEIT NEUTRAUBLING

REGENSBURGERSTRASSE 13
93073 NEUTRAUBLING

TEL.: 09401/1057

EMAIL: INFO@REHAZENTRUM-LIESEN.DE
WWW.REHAZENTRUM-LIESEN.DE

- KRANKENGYMNASTIK/PHYSIOTHERAPIE
- MANUELLE THERAPIE
- OSTEOPATHIE
- BOBATH
- LYMPHDRAINAGE
- SPORTPHYSIOTHERAPIE
- MED. TRAININGSTHERAPIE/KG-GERÄT
- DUSCHEN - UMKLEIDEKABINEN

- PNF
- TRIGGERPUNKTBEHANDLUNG
- CRANIO - SACRALE THERAPIE
- MASSAGE
- FANGO / HEISLUFT / ELEKTROTHERAPIE
- SCHLINGENTISCH
- TAPEVERBÄNDE
- HAUSBESUCHE

abende. Vereinsmeister aller Klassen wurde Lisa Iberle.

Zur großen Freude von Schützenmeisterin Brigitte Betz konnte sie zahlreiche Mitglieder willkommen heißen. Vize-Bürgermeister Anton Schindlbeck hob in seinen Grußworten den hervorragenden Zusammenhalt und die gute Gemeinschaft der Schützen hervor und freute sich besonders über die positive Entwicklung des Vereins. Hier zeigen sich vor allem Schützenmeisterin Brigitte Betz und ihr Team als treibende Kraft und Motor. Besonderes Lob und Anerkennung zollte Schindlbeck den beiden Jugendwarten Felix Danner und Lisa Iberle. Brigitte Betz nahm den Ehrenabend auch zum Anlass den vielen Helfern, die ihr das ganze Jahr hilfreich und unterstützend zur Seite standen, zu danken. So viel Engagement sei keine Selbstverständlichkeit, hob Betz hervor. Ihr Dank galt auch allen Gönnern und Sponsoren, denn ohne diese wäre ein Ehrenabend mit Preisen und Pokalen nicht möglich. Sportleiter Christian Danner zog eine äußerst positive Bilanz, denn die Schützen hatten mit ihrer Treffsicherheit wieder einmal sehr gute Ergebnisse erzielt. Aus seiner Sicht war es ein schönes und spannendes Schießjahr zugleich, das von vielen Wettkämpfen, packenden Duellen um das bessere Ergebnis, aber vor allem von der Harmonie zwischen Alt und Jung geprägt war. Insgesamt kamen 48 Schützinnen und Schützen in die Wertung zum Vereinsmeister. Davon schossen 10 Schützen mit Luftgewehr und Luftpistole, drei Schützen nur mit Luftpistole und 35 Schützen nur mit Luftgewehr. Vereinsmeister in der Disziplin Luftpistole wurde in der Schülerklasse A Moritz Zach (156,20 Ringe), gefolgt von Maximilian Moser, Michael Bindl und Patricia Moser. In der Damenklasse lag, wie konnte es auch anders sein,

Martin Grundner

Garten- und Landschaftsbau



Neu- und Umgestaltung von Gartenanlagen

Pflasterarbeiten rund ums Haus mit Granit- und Betonsteinen

Baggerarbeiten aller Art

Brunnstraße 5 · 93092 Barbing-Altach

Tel. 0 94 81 - 81 04 · Mobil 0160 - 90 51 36 46

Lisa Iberle mit 165,13 Ringen vorn und bei den Herren Felix Danner mit 171,20 Ringen. In der Herrenaltersklasse erzielte Andreas Rogner 184,60 Ringe, in der Seniorenklasse Eduard Walter 177,13 Ringe und in der Seniorenklasse Aufgelegt Hubert Förster 280,20 Ringe. Den Titel Vereinsmeister aller Klassen in der Disziplin Luftpistole holte sich letztlich Andreas Rogner. In der Disziplin Luftgewehr holte sich in der Schülerklasse C Antonia Schindlbeck den Titel. In der Schülerklasse A lag Moritz Zach (185,30) vor Patricia Moser und Michael Bindl, gefolgt von Lisa-Sophie Schmidt und Philipp Schindlbeck. Stefan Kiefner sicherte sich den ersten Platz in der Jugendklasse vor Maximilian Moser, Simon Zach und Artur Osetnik. Christian Kiefner, der erst kürzlich den Titel Landkreisjugendschützenkönig errang, lag bei seiner Heimatschützengesellschaft in der Juniorenklasse auf dem ersten Platz. In der Damenklasse lag Lisa Iberle vorn und in der Schützenklasse Felix Danner. In der Damenaltersklasse konnte sich Elisabeth Kiefner an die Spitze setzen und in der Herrenaltersklasse Andreas Rogner. Auf dem ersten Platz in der Seniorenklasse aufgelegt lag Robert Klier. Ihren Titel Vereinsmeister aller Klassen in der Disziplin Luftgewehr



Glasbruch

Sofortdienst

Glaserei Möck · Meisterbetrieb

*Wir wünschen fröhliche Weihnachten
und einen guten Rutsch in's neue Jahr.*

Glasreparaturen aller Art · Isolierglas-Austausch

Telefon 0 94 01 / 52 84 85 · Traunreuter Str. 15



verteidigte Lisa Iberle mit ihrer Zielgenauigkeit und 195,60 Ringen. Auf Platz zwei lag Felix Danner, gefolgt von Tobias Raith. Im Rahmen der Vereinsmeisterschaft sichert sich Moritz Zach die beiden Jugendwanderpokale von Angelsport Rogner sowohl in der Ringwertung, als auch beim besten Blattl. Die insgesamt vier Wanderpokale der Sparkasse und der Firma Stierstorfer, für die beste Ring- als auch jeweils für die beste Blattlwertung sicherte sich Lisa Iberle. Die beiden Wanderpokale im Aufgelegtschießen für die Ringwertung und auch für das „beste Blattl“ holte sich Brigitte Betz. Um die Jugend auch für die weitere Zukunft zu motivieren, wurden Leistungsabzeichen beim Bayerischen Schützenbund abgelegt. Das Leistungsabzeichen in Silber ging an Maximilian Moser und Simon Zach sowie in Gold an Moritz Zach, Michael Bindl, Patricia Moser, Stefan Kiefner und Christian Kiefner.

Bericht und Foto: Christine Kroschinski

Königsproklamation bei Donaumöwe Barbing

Beim Ehrenabend von Donaumöwe stieg die Spannung, als es um die Proklamation der Majestäten ging. Insgesamt beteiligten sich 55 Schützinnen und Schützen um den Titel der Königswürde, davon 51 mit dem Luftgewehr und vier mit Luftpistole. Ausgeschossen wurden neben König, Jugendkönig und Schützenliesl 13 weitere Pokale, ein Geburtstagspokal, vier Mal je drei Geburtstagsgutscheine, eine Meisterwertung auf Ringe sowie Sachpreise auf die Glücksscheibe. Ihre Zielsicherheit über Kimme und Korn bewies Elisabeth Kiefner, die letztjährige Schützenliesl. Sie sicherte sich in diesem Jahr den begehrten Titel Schützenkönigin. Sie löst damit Lisa Iberle ab, die sich im vergangenen Jahr den Titel holte. Zusammen mit Elisabeth Regensburger, die sich im Jahr 2013 den Titel sicherte, geht das Trio wohl in die Chronik ein. Drei Mal wurde bisher in der Geschichte der Schützengesellschaft, die in diesem Jahr ihr 55-jähriges Jubiläum feiert, eine Frau Schützenkönigin. Mit Lisa Iberle und nun Elisabeth Kiefner sogar

gleich zwei Jahre in Folge. Sportleiter Christian Danner musste sich geschlagen geben und holte sich, wie bereits im vergangenen Jahr, den Titel Knackerkönig. Brezenkönig wurde Niko Alscher. Die neue Schützenliesl heißt Elfriede Huber. Sabrina Alscher, die Gattin des Brezenkönigs, holte sich den Titel Knackerliesl und Emilia Smutna den Titel Brezenliesl.



Den Titel Jugendkönig 2016 holte sich Moritz Zach, vor Stefan Kiefner und Patricia Moser. Den würdigen Rahmen der Königsfeier nahm die Vorstandschaft auch zum Anlass, sich für die langjährige Treue der Mitglieder zu bedanken und diese mit Urkunden und Nadeln auszuzeichnen. Bereits seit 40 Jahren halten Edith Klier sowie Kurt Raith jun. der Donaumöwe Barbing die Treue. Bereits ein halbes Jahrhundert zählt Johann Regensburger zu den treuen Mitgliedern des Vereins. Günther Wessely und Helmut Stierstorfer wurden mit der Ehrenmitgliedschaft ausgezeichnet. Den „Ehrenschiessenmeister Schiekofer Pokal“ sicherte sich Lisa Iberle. Simon Zach errang den „Altbürgermeister Raith-Pokal“. Der Gedächtnispokal von

**Frohe Festtage
und ein gesundes,
glückliches Jahr 2017
wünscht Ihnen**



**Regensburger Straße 6 · 93092 Barbing
Telefon 0 94 01 / 34 75**

**An Heiligabend und Silvester
haben wir geschlossen.**

REINHOLD REINHARDT GMBH

**Heizung · Lüftung · Sanitär
Klima · Solar
Wärmepumpen**

**Benzstraße 3 · 93092 Barbing
Telefon 09401-2531
Telefax 09401-4773**

www.reinhold-reinhardt-gmbh.de

kontakt@reinhold-reinhardt-gmbh.de

*Wir wünschen Allen ein gesegnetes
Weihnachtsfest und ein
gesundes und erfolgreiches Neues Jahr.*

Ehrensützenmeister Jakob Klemens ging in diesem Jahr an Alexander Moser. Felix Danner holte sich den „Gerald Ricker Gedächtnispokal“ und Robert Stierstorfer sen. den „Egon Walter Gedächtnispokal“. Seine Zielsicherheit bescherte Felix Danner den „Johann Fuchs-Gedächtnispokal“ und Elfriede Huber konnte sich über den „Peter Hagen Gedächtnispokal“ freuen. Felix Danner setzte sich an die Spitze beim Wertungsschießen um den „Christa Raith Gedächtnispokal“ und Andreas Rogner um den „Raimund Raith Gedächtnispokal“ sowie Thomas Iberle um den „Franz Mätzner Gedächtnispokal“. Den Wanderpokal von Interfisch Rogner erbte in diesem Jahr Stefan Kiefner. Patricia Moser holte sich den von Andreas Rogner gestifteten Jugend-Wanderpokal und der von Rudolf Brücklmeier gestiftete Jugend-Wanderpokal ging an ihren älteren Bruder Maximilian. Den von Helmut Stierstorfer gestifteten Geburtstagspokal holte sich Andreas Rogner. Die Geburtstagsgutscheine, gestiftet von Brigitte Betz, Marianne Arnold, Johann Regensburger und Franz Danner holten sich Lisa Iberle, Thomas Iberle, Karin Moser, Patricia Moser, Johann Regensburger, Maximilian Moser, Christian Danner, Elisabeth Kiefner, Felix Danner, Andreas Rogner, Robert Stierstorfer Senior und Christian Kiefner. Den „Meister-Pokal“ holte sich Lisa Iberle. Beim „Glücks-schießen“ hatten Elfriede Huber, Lisa Iberle und Martin Amann die Nase vorn. Zum krönenden Schluss des Abends legten Schützenkönigin Elisabeth Kiefner und Schützenliesl Elfriede Huber mit ihren Ehegatten

eine flotte Sohle aufs Parkett und auch dem Wunsch der Jugend kam man gerne nach und stimmte die Bayernhymne an.

Bericht und Foto: Christine Kroschinski

Landkreismeisterschaft 2016

Unsere erfolgreiche Schützenjugend nahm an der Landkreismeisterschaft 2016 am Gaustand Höhenhof teil. In der „Luftgewehr Schülerklasse männlich“ erreichte Moritz Zach mit 180 Ringen den 1. Platz, Michael Bindl mit 177 Ringen den 3. Platz und Philipp Schindlbeck mit 167 Ringen den 5. Platz. Sie sicherten sich so in der Mannschaftswertung mit 545 Ringen den 2. Platz. Patricia Moser erzielte in der „Luftgewehr Schülerklasse weiblich“ mit 188 Ringen den 4. Platz, Lisa-Sophie Schmidt mit 160 Ringen den 7. Platz. In der „Luftgewehr Jugendklasse männlich“ erreichte Simon Zach den 5. Platz mit 178 Ringen und Maximilian Moser mit 175 Ringen den 8. Platz. Zusammen mit Stefan Kiefner belegten sie in der Mannschaftswertung „Juniorenklasse“ mit 530 Ringen den 4. Platz. In der Einzelwertung belegte Stefan Kiefner mit 177 Ringen den 10. Platz, Chris-

HAND . ERGO . THERAPIE

LABORNO

Spezialisiert . Kompetent . Erfahren

- Kompetenzpraxis für Schlaganfalltherapie
- Zertifizierte Handtherapie
- Behandlung bei Demenz, Multiple Sklerose

WIR
bewegen auch
Sie



HAUSBESUCHE
im Kooperationsgebiet
Regensburg bis Landshut

Therapeutischer Kooperationspartner der Schlaganfallabteilungen im Klinikum Landshut und der Sana Kliniken - Krankenhaus Cham

Neutraubling: Marktplatz 3 · Telefon: 09401 80 283

www.neutraubling-ergotherapie.de
www.lahsit-schlaganfall-reha.de

BRK – Ambulante Pflege

Wir helfen Ihnen gerne! – Bereits seit 35 Jahren.

BRK + Ihre Ambulante Pflege
in und um
Barbing

Unsere Referenzen:

- Über 700 Patienten in der Stadt und im Landkreis Regensburg vertrauen uns täglich
- sehr hohe Kundenzufriedenheit

Unser Angebot für Sie:

- ab 2017 gibt es wieder wesentliche Verbesserungen im Bereich der ambulanten Pflege.
- Wir beraten Sie, wie Sie davon profitieren können
- und wir unterstützen Sie gerne!

In Ihrer Nähe für 2017 in Planung:

- Tagespflege für Senioren – zusätzlich zur Ambulanten Pflege durch die Pflegekassen abrechenbar!

Unsere BRK + Sozialstation in Ihrer Nähe:

Tel.: 09401-91 59 00 oder 0176 – 200 244 59

Stationsleitung Fr. Ursula Lindner

BRK – Alle Hilfen aus einer Hand!

Hoher-Kreuz-Weg 7
93055 Regensburg

Bayerisches Rotes Kreuz
Kreisverband Regensburg

www.kvregensburg.brk.de
info@kvregensburg.brk.de

„sehr gut“
Lt. MDK Prüfung
2011 – 2012 – 2013 – 2014
– 2015 und natürlich auch
2016!



neue apotheke

30 Jahre

Let's fetz - time to party!

Die **Neue Apotheke**. Seit 30 Jahren mittendrin in **Neutraubling**. Es heißt, wenn man ins Alter kommt, sollte man gut auf sich achten. Deshalb haben wir uns für Sie **schick** gemacht. **Besuchen Sie uns** in unserem neuen Zuhause, im Ärztehaus gleich neben dem Marktplatz gegenüber der Grundschule.



Ganz neu, ganz nah und mittendrin in Neutraubling.

Ab 5. Dezember in der Hans-Watzlik-Str. 5,
gleich neben dem Marktplatz.

Besuchen Sie uns online unter

www.fetzer-apotheken.de oder [f/fetzerapotheken](https://www.facebook.com/fetzerapotheken)





neue apotheke

Diese 4 **Top-Eröffnungsangebote*** und 60 weitere Artikel im Dauertiefpreis lassen Ihren Geldbeutel vor Freude hüpfen.

€ 11,97

€ 5,95

50% gespart



Stark bei Erkältung!

Grippostad C Hartkapseln

(24 Stück / 1 Stück = € 0,25)

€ 7,15

€ 3,55

50% gespart



Abschwellend und wundheilungsfördernd!

Nasic Nasenspray

(10 ml / 100 ml = € 35,50)

€ 4,05

€ 1,99

50% gespart



Gegen leichte bis mäßige Schmerzen!

ASS-ratiopharm Tabletten

(100 Stück / 1 Stück = € 0,02)

€ 89,99

€ 49,99

45% gespart



Geistig aktiv. Freude am Leben!

Gingium Filmtabletten

(120 Stück / 1 Stück = € 0,42)

* Gültig bis einschliesslich 24. Dezember 2016



tian Kiefner mit 167 Ringen den 12. Platz. Erfreulicherweise sicherte sich Christian Kiefner den Titel „Landkreiskönig LG Jugend“ mit einem 20,2 Teiler.

Bericht und Foto: Felix Danner, Donaumöwe Barbing

Einladung zur Jahreshauptversammlung des Männerchors Barbing

Am 23. Januar 2017 um 20.00 Uhr im Proberaum Haus der Kultur. Tagesordnung: 1. Begrüßung und Totengedenken, 2. Verlesung des Protokolls, 3. Bericht des Vorsitzenden, 4. Bericht des Chorleiters, 5. Finanzbericht des Kassiers, 6. Bericht der Kassensprüfer und Entlastung der Vorstandschaft, 7. Bildung eines Wahlausschusses, 8. Neuwahlen der Vorstandschaft, 9. Grußworte, 10. Ehrungen, 11. Festsetzung des Mitgliederbeitrages, 12. Vereinsausflug 2017, 13. Termine 2017, 14. Verschiedenes, Anträge und Anregungen.

TV Barbing wünscht frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr

Der TV Barbing wünscht allen Mitgliedern, Bürgerinnen und Bürgern, Freunden und Gönnern des Vereins ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest sowie ein

*Wir wünschen ein
gesegnetes Weihnachten und
einen guten Rutsch in's neue Jahr.*

	Wiesmüller	Heizung
	Wasser	Sanitär
	Wärme	Spenglerei

GmbH

Dinkelweg 8
93092 Barbing
Tel.: 0 94 01 - 5 39 73 - 0
Fax: 0 94 01 - 5 39 73 - 10
Mail: info@wiesmüller-ww.de
www.wiesmüller-ww.de

Seit kurzem sind wir ein eingetragener Meisterbetrieb für Elektroarbeiten und erledigen auch diese Arbeiten künftig in gewohnt zuverlässiger Weise für Sie.

guten Rutsch in das neue Jahr. Wir bedanken uns bei allen Mitglieder, Freunden und Gönnern des Vereins die uns im vergangenen Jahr so tatkräftig unterstützt haben. Die Vorstandschaft

Sarchinger Adventsingen 2016

Advent heißt Ankunft. Im Advent machen wir uns auf die Reise zum eigenen Herzen. Auf diesem Weg zur Stille, Ruhe, Besinnung und innerer Einkehr möchte uns das Sarchinger Adventsingen begleiten.

Seit 40 Jahren findet dieses altbayerische Singen und Musizieren in der Pfarrkirche Mariä Himmelfahrt in Sarching statt.

Der Beginn ist heuer um 18.00 Uhr am Sonntag, den 18. Dezember. Bekannte Volksmusikgruppen aus dem örtlichen Landkreis freuen sich auf Ihren zahlreichen Besuch. Großen Wert legen die Veranstalter dabei auf die Ausgewogenheit von Gesang und instrumentaler Musik.

So dürfen wir uns freuen auf den „Wiesenter Dreigesang“, die Gruppe „Jagabluat“ aus Altenthann sowie den Kirchenchor Sarching. Ferner spielen und musizieren „Mei Schwester und I“, Lois Neumeier und Petra Seitzer auf ihren Harfen sowie die Moosgrabenthaler Bläser. H. H. Pfarrer Karl Dieter Schmidt übernimmt die Begrüßung und Einführung.

Der Eintritt ist frei. Eine freundliche Spende wird für einen sozialen Zweck verwendet. gez. Ludwig Höchstetter

Martinsfest in Sarching

Über 100 Kinder des Bruder Klaus Kindergartens und der Kinderkrippe Sarching machten sich auf den Weg durch das abendliche Sarching zum Vorplatz der Pfarrkirche Sarching, wo sie von Kindergartenleiterin Petra Neumeier begrüßt wurden. Von den Kin-

Herzlichen Dank

für alle guten Wünsche und Geschenke
zu unserem

65. Hochzeitstag.

Ganz besonders danken wir unseren Kindern, Verwandten und Bekannten, sowie Herrn Bürgermeister Hans Thiel, Herrn Pfarrer Karl-Dieter Schmidt, Herrn Bundespräsident Joachim Gauck, Herrn Ministerpräsident Horst Seehofer, Frau Landrätin Tanja Schweiger, dem Schlesierverein mit Herrn Born und Frau Waltraud Engmann-Schwalb.

Barbing, im November 2016
Elfriede und Joseph Brücklmeier

dergartenkindern wurde ein Martinsspiel inszeniert. „Jeder kann werden wie Martin, denn jeder kann teilen“, wurde den Kindern im Rahmen der Andacht, die Pfarrer Karl-Dieter Schmidt zelebrierte, verdeutlicht.



Ehe sie mit Erzieherinnen, Eltern und vielen Sarchingern mit ihren Laternen durch Sarching zogen und die Straßen mit ihren Lichtern erhellten, erfreute eine Gruppe des Kindergartens noch mit einem Lichtertanz. Nach einer großen Runde um den Ort, trafen alle wieder zum Beisammensein in der Geser-Halle ein. Mit Straßensperrungen sorgte die Freiwillige Feuerwehr Sarching für die Sicherheit des Martinzuges und für das leibliche Wohl der Elternbeirat. Dank zollte Kita-Leiterin Petra Neumeier allen, die zum Ge-

lingen des Martinzuges beitragen, vor allem dem Elternbeirat und der Feuerwehr.

Bericht und Foto: Christine Kroschinski

Die „Kita Bruder-Klaus“ in Sarching freut sich sehr über eine Spende vom Menü-Service Regensburg.

Der Chef der Catering-Firma in Unterheising, Thorsten Högl, hat für die Kinder einen neuen „Kindergarten-Kicker“ gesponsert.



Der alte Kicker wurde bereits „kaputtgespielt“ und gehörte zu den Lieblingsspielsachen der Kinder. Somit ist die Freude über diese großzügige Spende sehr groß!

Vielen Dank sagen alle Kickerfreunde!

Frohe Feiertage und alles Gute im neuen Jahr – wünscht Ihnen ERGO.

ERGO
Versichern heißt verstehen.

**Geschäftsstelle
Albert Laschinger**

Von-Miller-Str. 5, 93092 Barbing
Tel 09401 539830, Fax 09401 5398329
albert.laschinger@ergo.de
www.albert.laschinger.ergo.de

Kaum öffnete sich der Vorhang, war er auch schon wieder zu

In diesem Jahr hat sich die Theatergruppe Sarching an ein sehr interessantes und unterhaltsames Stück gewagt. Die Bühne und auch das Umfeld rund um die Bühne wurden meisterlich in Szene gesetzt. Vier

A. F. BAUER
Mineralöl
Fachbetrieb nach WHG

IHR ZUVERLÄSSIGER PARTNER VOR ORT!

- Heizöl
- Super Heizöl
- Kraftstoffe
- Schmierstoffe

Wir freuen uns auf Sie!

A.F. Bauer GmbH Telefon +49 (0)9402 942-129
Gutenbergstrasse 22 Telefax +49 (0)9402 942- 137
93128 Regenstauf www.avia-regenstauf.de

80 Jahre
A.F. Bauer
A.F. Bauer

AVIA

Ehrlich gut.



perfekt inszenierte Aufführungen wurden präsentiert. Man sah den Ehrgeiz jedes Mitspielers in den Augen funkeln.



Durch das von Werner Heller bestens vorbereitete Ensemble, bot das achtköpfige Team Unterhaltung, Spaß und Spannung zugleich.

Das Stück „Brezknödl-Deschawü“ von Ralph Wallner versetzt die Zuschauer in die 70er Jahre. Hauptdarsteller Ignaz ist Schreiberling und weil er seine Himmelschlüsselwiesn nicht verkaufen will, dreht ein Teil der Bevölkerung, darunter sogar der ehrenwerte Bürgermeister, an seinen Nerven. Erlebt Ignaz eine Zeitschleife oder ist es ein hinterhältiges Spiel?

Die Theatergruppe möchte sich bei den Ihrem sagenhaften Publikum, den Mitwirkenden vor, hinter, unter und auf der Bühne, den Gönnern – einfach Allen, die dazu beigetragen haben, dass es ein so unglaublicher Erfolg wurde – ganz ganz herzlich danken!!!

Weitere Infos über die Theatergruppe gibt's unter: www.theatergruppe-sarching.de

Die Theatergruppe Sarching freut sich auf Sie Alle, wenn es im Jahr 2017 wieder heißt: „Vorhang auf – in Sarching wird Theater gsput“.

Text und Foto: Theatergruppe Sarching

Dorfweihnacht Friesheim

Im Lichterglanz von Christbäumen, Kerzen, weihnachtlichen Wohlgerüchen und Leckereien und einem stimmungsvollen Programm schürten die Organisatoren um Vorsitzende Elisabeth Beck auf dem Dorfplatz von Friesheim die Vorweihnachtsfreude. Auch die siebte Auflage der Dorfweihnacht erfreu-

te sich großer Beliebtheit. Elisabeth Seidl, Vorsitzende der Faschingsfreunde Friesheim, begrüßte die vielen Besucher. Den musikalischen Part der Eröffnung übernahm „Steffi Attenberger & Family“. Pfarrer Karl-Dieter Schmidt, Bürgermeister Hans Thiel sowie zahlreiche Gemeinderäte und örtliche Vereinsvorsitzende ließen es sich nicht nehmen dabei zu sein. Geradezu begeistert zeigte sich auch Bürgermeister Hans Thiel, der in seinen Grußworten das großartige Engagement und den Zusammenhalt über Altersgrenzen hinweg honorierte.



„Den Friesheimern ist es wieder einmal gelungen uns hervorragend auf die Adventszeit einzustimmen und uns einen wunderschönen Nachmittag zu beschern“, lobte das Gemeindeoberhaupt. Das Rahmenprogramm, das die Faschingsfreunde aufboten, wurde allen Sinnesfreuden gerecht: Weihnachtliche Musik mit Horn, Trompete und Posaune, Gesang des Friesheimer Kinderchors, Öffnung eines Adventsfensters und Tanzeinlagen der zwei Kindertanzgruppen der Faschingsfreunde Friesheim sowie köstliche Leckereien wie Knacker, Kesselgulasch, Crepes und Plätzchen, Glühwein und Punsch. Zur Freude der Kinder stattete auch der Heilige Nikolaus und der Krampus der Friesheimer Dorfweihnacht einen Besuch ab und überbrachten süße Geschenke. Schon Tradition bei den Faschingsfreunden ist es, dass ein Teil des Erlöses gespendet wird. Diesmal wird es der junge Verein an Traumzeit e.V., ein Verein der krebserkrankten Kindern Herzenswünsche erfüllt, zufließen lassen.

Bericht: Christine Kroschinski,
Foto: Faschingsfreunde Friesheim

SONNMAUER

Neuzeitliche Malerarbeiten · Fassadenanstriche · Fassadenputze
Tapezieren · Schriftenmalerei · Verkauf und Verlegen sämtl. Bodenbeläge · Gerüstbau

Rupert Sonnauer

Malermeister · 93092 Barbing · Friesheimer Straße 21 · Telefon (0 94 01) 36 23

Anzeigenschaltung in der Festschrift der FF Friesheim noch möglich

Bereits jetzt wird mit Hochdruck an der Festschrift für das Gründungsfest der Freiwilligen Feuerwehr Friesheim gearbeitet, welche über 250 Seiten umfasst wird. Die Feuerwehr Friesheim würde sich freuen, wenn sich noch Firmen für eine Anzeige bis Januar melden würden. Für Auskünfte steht Ihnen gerne Festleiter Martin Fischer unter Telefon 0160/95035091 zur Verfügung. Natürlich ist auch jederzeit eine Spende ohne Buchung einer Werbeanzeige möglich. Die Bankverbindung der Freiwilligen Feuerwehr Friesheim e.V. lautet: Raiffeisenbank Oberpfalz Süd e.G.; IBAN: DE96750620260000511307; BIC: GENODEF1DST, Verwendungszweck: „Inserat Festschrift Firma“ oder „Geldspende“. Für Ihre Unterstützung bedanken wir uns schon jetzt sehr herzlich!

Martinszug in Illkofen

Gemeindereferentin Susanne Hermann hieß zahlreiche Mamas und Papas mit ihren Kindern in der Pfarrkirche St. Martin in Illkofen willkommen.



Nach einer kurzen Andacht stellten Schulkinder das Spiel von der Mantelteilung dar und machten im Nachgang anhand einiger Beispiele deutlich, dass jeder gute Zeichen setzen könne. Nach der Andacht zogen Eltern und Kinder singend mit Laternen durch

den Ort, bestens geschützt von der Feuerwehr Illkofen, die den Verkehr umleitete. Beim Pfarrheim hielten die fleißigen Hände der Pfarrei für die Kinder kostenlos Martinshörnchen und Punsch parat. Die Hörnchen durften die Kinder ganz nach Manier des Heiligen Martins miteinander teilen.

Bericht und Foto: Christine Kroschinski

Elisabethfeier des KDFB Illkofen-Friesheim

Viele Damen des KDFB Illkofen-Friesheim feierten den Gottesdienst zu Ehren der Heiligen Elisabeth mit, den Pfarrer Karl-Dieter Schmidt zelebrierte. In Erinnerung an die Legende des Rosenwunders hatte zur Überraschung Mitglied Anna Sonnauer den Altar mit wunderschönen Rosen geschmückt.



Die Vorstandschaft zollte der edlen Spenderin Sonnauer großen Dank und Anerkennung für diese Geste. Zur anschließenden Elisabethfeier begrüßte Vorsitzende Gerda Skasik die Gäste. Als besonderen Gast des Abends hieß man Märchenerzählerin Edeltraud Forster aus Wörth willkommen. Sie zog die Frauen mit Märchen von starken Frauen in den Bann und erzählte einfühlsam und begeistert über das Leben der Heiligen Elisabeth von Thüringen.

Bericht und Foto: Christine Kroschinski

Holzfenster- und Wintergarten-Renovierung



mit Aluminium

Wir wandeln Ihr gutes Holzfenster in ein modernes Holz-Alu-Fenster.

- nie wieder streichen
- innen Holz außen Alu
- dauerhafter Schutz

- Möbel nach Maß
- Innenausbau
- Fenster - Haustüren
- Zimmertüren – Gleittüren

**Schreinerei
Freundorfer**

Gewerbegebiet Sarchingener Feld · Roggenweg 4 · 93092 Barbing · Tel. 0 94 01 / 84 00
www.schreinerei-freundorfer.de

Haus der Vereine

- Friesheim -

*Wir bedanken uns
für das Vertrauen und
wünschen frohe Weihnachten und
einen guten Rutsch ins neue Jahr.
Familie Graml*

Hauptstr. 66 · 93092 Friesheim
Tel. 09403-967874 · wilhelmgraml@web.de



SCHILLER & GEBERT
H Ö R G E R Ä T E G M B H

TOP 100
AKUSTIKER
2015/2016

INHABERGEFÜHRTE MITTELSTÄNDISCHE UNTERNEHMEN, AUSGEZEICHNET FÜR BESONDERE KUNDENBEZIEHUNG VOM BGW INSTITUT FÜR INNOVATIVE MARKTFORSCHUNG DÜSSELDORF
Mehr Infos: www.top100akustiker.de

Schlafschutz
aus Silikon
49 €
pro Ohr

Schnarcher im Bett?

Kaiser-Heinrich-II.-Str. 7
93077 Bad Abbach
(T) 09405 - 96 98 934

Regensburger Str. 41
93138 Lappersdorf
(T) 0941 - 46 52 46 51

Sudetenstr. 26
93073 Neutraubling
(T) 09401 - 95 39 123

*Ausgez. Filiale: Lappersdorf www.schiller-gebert.de

Skikurs 2017 - Skiabteilung Illkofen

Die Skisaison 2016 / 2017 steht vor der Tür. Auch in dieser Saison wird ein Skikurs für Kinder, Jugendliche und Erwachsene von der Skiabteilung Illkofen organisiert.



Ziel ist es, allen Kursteilnehmer nicht nur technisches Können zu vermitteln, sondern auch Spaß und Freude am Skifahren näherzubringen.

Der Skikurs findet von Freitag, 06. bis Sonntag 08. Januar 2017 statt. Ziel ist ein Skigebiet im Bayerischen Wald – je nach Schneelage. Ausweichtermin bei schlechten Wetter- oder Schneeverhältnissen ist der 28. und 29.01.2017. Die Kursgebühren für 3 Tage liegen,

incl. Busfahrt bei 90,- Euro, zzgl. Skipass.

Treffpunkt ist jeweils um 7.15 Uhr am Sportheim Illkofen, Abfahrt pünktlich um 7.30 Uhr. Die Rückkehr ist gegen 17.00 Uhr geplant. Die Kosten für den Skikurs sowie die Liftkarten werden am Morgen des ersten Kurstages beglichen.

Für Kinder und Jugendliche unter 18 Jahren besteht Helmpflicht. Auch für Erwachsene wird das Tragen eines Helms dringend empfohlen.

Die Anmeldung für den Skikurs bitte schriftlich per Email (Erich.voggesberger@gmx.de) mit folgenden Angaben: Vor- und Nachname, Alter, Anzahl der Skikurse / Könnensstufe, Länge und Art der Skier, Körpergröße, Telefonnummer und Kontaktdaten.

Anmeldeschluss ist der 30.12.2016. Bei Fragen erreichen Sie uns unter folgender Telefonnummer: 09481 – 1255. Weitere Termine der Skiabteilung Illkofen: 17.-18.12.2016: Eröffnungsfahrt nach Zell am See, 29.12.2016: Après-Ski-Party Illkofen, 25.03.2017: Après-Ski-Fahrt (Ziel noch unbekannt)

Neues von der VHS Regensburger Land

Die VHS-Außenstelle Barbing bietet im Januar 2017 folgende Kurse und Veranstaltungen an: H410415, Energy Yoga, Beginn: 12.01.2017, 17:15 Uhr, (12 x), H420004, Die Feldenkrais-Methode, Beginn: 11.01.2017, 19:00 Uhr, (10 x), H442216, Wirbelsäulengymnastik, Beginn: 09.01.2017, 19:00 Uhr, (10 x), H442218, Wirbelsäulengymnastik, Beginn: 10.01.2017, 19:00 Uhr, (10 x). Weitere Informationen finden Sie im Programmheft der VHS oder unter www.vhs-regensburg-land.de. Anmeldung bei der VHS-Geschäftsstelle Tel. 09401 / 52550 oder Mail info@vhs-regensburg-land.de.

Der Landkreis verlieh feierlich den Denkmalschutzpreis 2016

Der mit insgesamt 6.000 Euro dotierte Denkmalschutzpreis des Landkreises Regensburg ging in diesem Jahr an private Bauherren, die drei erhaltenswerte Baudenkmäler im Regensburger Land zu neuem Glanz erweckten: die Burgkapelle St. Oswald Auburg, ein Wohnhaus im Thumhausen und das Alte Post- und Verstärkeramt Hema. Die Preisträger Robert Gerl, Dr. Daniela Urmann und Dr. Karl Ulrich Kratzer erhielten die Geldpreise in Höhe von 3000 Euro, 2000 Euro und 1000 Euro, eine Urkunde sowie eine Wandtafel zum Anbringen an das

Mahal

www.auto-mahal.de

- Neu- und Gebrauchtwagen**
- el. Achsvermessung**
- Unfallinstandsetzung**
- Klimaservice**

Kreuzstraße 2 · 93092 Barbing · Tel. 0 94 01-34 31 · Fax 0 94 01-15 97





Ambulante Kranken- und Kinderkranken-Pflege St. Michael - Seit 1981

**Unsere Leistungen:**

• Grundpflege • Behandlungspflege • Hilfe im Haushalt

in Kooperation mit dem Malteser Hilfsdienst:

• Essen auf Rädern • Hausnotruf

Unser sehr gut ausgebildetes Fachpersonal ist 24 Stunden für Sie erreichbar.

Unsere Einsatzgebiete: Neutraubling

Donaustauf, Barbing, Sarching, Friesheim, Illkofen, Auburg, Altach, Eltheim, Harting

St.-Michael-Platz 4 · 93073 Neutraubling · Tel. 09401/524592 · Fax 09401/9135732

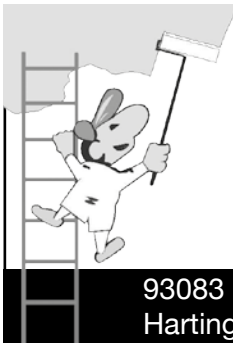


Gebäude. Die Siegerehrung nahmen stellvertretender Landrat Willi Hoger, Kulturreferent Dr. Thomas Feuerer und Antonia Hager als Vertreterin der Unteren Denkmal-

schutzbehörde vor.

1. Preis: Burgkapelle St. Oswald Auburg

Dank des Engagements des Eigentümers Robert Gerl und der Mitglieder des eigens dafür gegründeten Förderkreises „Freunde der Auburg“ konnte die von Verfall bedrohte Kapelle St. Oswald Auburg in der Gemeinde Barbing gerettet und behutsam instand gesetzt werden. In ihrer Laudatio lobte Antonia Hager die in jeglicher Hinsicht vorbildliche Konservierung des aus dem Jahre 1715 stammenden Gebäudes. Mit Unterstützung der Architektin Monika Dietrich gelang es, „den besonderen Charme des einstigen Sakralbaus zu bewahren“ und das für die Barbinger Ortsgeschichte zentrale Baudenkmal für die Nachwelt zu erhalten. Die Jury prämierte diese gemeinschaftliche Leistung, welche ohne jegliche



Franz Fellerer Malermeister

- Maler - u. Lackierarbeiten
- Wärmedämmarbeiten
- Gerüstbau
- Innenraumgestaltung

93083 Obertraubling
Hartinger Weg 2

Tel. 0 94 01 / 22 18
Fax: 0 94 01/ 8 91 53

e-mail:
franz.fellerer@t-online.de

Danke

Wenn auch der Verstand die Erlösung erkennt - die Seele ist voller Traurigkeit

Frau Gertraud Till

Es gibt uns Trost, zu wissen, dass so viele Menschen sie gern hatten. Wir möchten uns hiermit bedanken für die tröstenden Worte - geschrieben oder gesprochen - für den Händedruck, wenn die Worte fehlten, für die Blumen und Spenden zur Grabgestaltung sowie bei allen Verwandten, Freunden und Bekannten, die sie auf ihrem letzten Weg begleiteten. An alle ein herzliches Vergelts Gott!

Barbing, im November 2016

In stiller Trauer:

Karl-Heinz Till, Ehemann,
Martha Seyller, Mutter,
Margot Wagner, Schwester mit Peter,
Michael Till, Sohn mit Daniela und Maximilian





physioAKTIV KODER

Praxis für Physiotherapie

- | | |
|--------------------------|-----------------------------------|
| ⌘ Krankengymnastik | ⌘ Sportphysiotherapie |
| ⌘ Manuelle Therapie | ⌘ Medizinische Trainingstherapie |
| ⌘ Manuelle Lymphdrainage | ⌘ CMD-Kiefer-/Tinnitus-Behandlung |
| ⌘ Klassische Massage | ⌘ verschiedene Wellnessangebote |

*Frohe Weihnachten und ein gesundes neues Jahr wünschen
Daniela und Matthias Koder*

physioAKTIV - Daniela und Matthias Koder
Stettiner Str. 3 · 93073 Neutraubling · Tel. 0 94 01 / 52 19 59
Bischof Sailer Str. 7 · 93092 Barbing · Tel. 0 94 01 / 9 11 26 40
www.praxis-physioaktiv.de · info@praxis-physioaktiv.de

kommerzielle Erwartungen erfolgte, mit dem mit 3000 Euro dotierten 1. Preis. An der feierlichen Verleihung im Gasthaus Geser in Sarching nahmen nicht nur die Bauherren mit ihren Familien, welche die Vorhaben in starkem Maß mitgetragen haben, teil. Anwesend waren neben den Jurymitgliedern und den zuständigen Bürgermeistern Johann Thiel (Barbing), Helmut Sammüller (Nittendorf) und Johann Pollinger (Hemau) auch die beteiligten Architekten und viele ausführende Handwerker. Auch für sie war es eine Stunde der Anerkennung, in der ihr Können und ihre Bereitschaft, alte Baumaterialien aus ihrem Dornröschenschlaf zu erwecken und die fast vergessenen, oft viel arbeitsintensiveren Bautechniken anzuwenden, gelobt wurden.

Gelebte Regionalität zelebrierte an dem Abend auch die Musikgruppe „Adabei“, die durch einem Hauch von Swing und Jazz der bayerischen Volksmusik auf wunderbar leichte und eingängige Weise einen neuen Anstrich verpasste und so für die stimmige Umrahmung der Veranstaltung sorgte.

Bericht u. Foto: Landratsamt Regensburg/Presse- & Öffentlichkeitsarbeit

*Zeit zum Entspannen...
...wir machen
Urlaub!*

Das Team der Druckerei Wüst und der Agentur Brückenschaffen verabschiedet sich in den Weihnachtsurlaub.

Vom **27.12.16 bis 05.01.17** haben wir geschlossen. Ab dem 09.01.17 sind wir wieder wie gewohnt für Sie da.

Wir wünschen Ihnen besinnliche und erholsame Weihnachten, einen tollen Start in das neue Jahr und freuen uns auf weiterhin gute Zusammenarbeit.

Schnelles Internet ohne Kabel! Ihr Zugang zur Welt!

**GENIAS
INTERNET**

• Flat ab 14,99 €

- Schnelles Internet in Glasfasergeschwindigkeit
- Weitere Flats bis zu 50.000 kBit/s möglich

- Deutschland-Flat für mtl. 4,95 € jederzeit buchbar • Fritz!Box, Rufnummer-Mitnahme, neue Rufnummer
- Realisierbarkeit sofort • Fairer Tarif ohne versteckte Handicaps
- Kostenlose Testphase für Neukunden • Kostenloser Tarifwechsel für Bestandskunden

**Frohe Weihnachten
und ein erfüllendes
neues Jahr!**
**Ein herzliches Danke an
unsere Kunden und das
damit verbundene
Vertrauen!**



Ihr Internet Service Provider im Raum Regensburg – surfen Sie mit uns auf der schnellenwelle.de
Genias Internet • Dr.-Gessler-Str. 20 • 93051 Regensburg • Tel. 0941 9427980 • info@genias.net • www.genias.net



Rainer Geserer



DER ELEKTROMEISTER IN IHRER NÄHE

- Elektroinstallation - Elektrohandel
- Solaranlagen - Gerüstverleih
- Blitzschutz

Rainer Geserer · Schlossteig 10
93092 Barbing / Sarching

Telefon (0 94 03) 34 74 · Telefax (0 94 03) 73 70

Internet: www.elektro-geserer.de

E-mail: mail@elektro-geserer.de

Al Gabbiano

Eiscafé · Pizzeria · Restaurant

Frische Muscheln

Jede große Pizza (ø 34 cm)

vom Holzbackofen

zum Mitnehmen 6,50 €



Schlesische Straße 46
Im Ladenzentrum
93073 Neutraubling

Öffnungszeiten:
täglich durchgehend von 11 bis 24 Uhr geöffnet

Telefon (09401) 1068

Erscheinungsdaten des Barbinger Informationsblattes im Jahr 2017

Ausgabe	Erscheinungstag	Annahmeschluss
1-17	27.01.2017	12.01.2017
2-17	24.02.2017	09.02.2017
3-17	31.03.2017	16.03.2017
4-17	28.04.2017	13.04.2017
5-17	26.05.2017	11.05.2017
6-17	30.06.2017	14.06.2016
7-17	28.07.2017	13.07.2017
8-17	01.09.2017	17.08.2017
9-17	29.09.2017	14.09.2017
10-17	27.10.2017	12.10.2017
11-17	24.11.2017	09.11.2017
Weihnachtsausgabe - Bitte rechtzeitig anmelden!		
12-17	15.12.2017	30.11.2017

Aus technischen Gründen nehmen wir nach Redaktionsschluss nichts mehr an.



Im Trauerfall sind wir Tag und Nacht für Sie erreichbar:

**Tel.: 09401
2004**

Auf Wunsch besuchen wir Sie zu Hause - auch an Sonn- u. Feiertagen

Der Bestatter Ihres Vertrauens in Neutraubling

abschied

Fachinstitut für Bestattungen

Inhaber: Roswitha und Franz Handl

- Erd-, Feuer- und Seebestattungen
 - Exhumierungen
 - Bestattungsvorsorge zu Lebzeiten
 - Rundumversorgung inklusive der Grabarbeiten sind durch uns gewährleistet!
 - Überführungen im In- und Ausland
- Neutraubling · Sudetenstr. 8 (neben Café Worzischek) · www.bestattungen-abschied.info

Heute schon an Morgen denken

*Begegnungen, die Freude bereiten. Worte, die Mut machen.
Zeichen, die den Weg weisen. Liebe, die das Herz berührt.
Augenblicke, die verzaubern.*

*All das wünschen wir Ihnen zum Weihnachtsfest und für das Neue Jahr.
Wir danken Ihnen für Ihr vielfach entgegengebrachtes Vertrauen.*



Rechtsanwälte Hobrack, Kohls & Kollegen

Rechtsanwälte · Fachanwälte für Arbeit, Familie, Strafrecht und Verkehr

Angelika Kohls
Rechtsanwältin und
Fachanwältin für
Arbeitsrecht

Sandra Hobrack
Rechtsanwältin und
Fachanwältin für
Familienrecht



Autorecht, Baurecht, Bussgeldverfahren, **Erbrecht**,
Forderungsbeitreibung, Gesellschaftsrecht,
Insolvenzrecht, Markenrecht, Mietrecht, Pferderecht,
Strafrecht, Verkehrsrecht, Versicherung,
Vertragsrecht, Wettbewerbsrecht, Zivilrecht.

*Wir wünschen ein frohes Weihnachtsfest und
ein gutes Jahr 2017 und danken unseren Mandanten
für das entgegengebrachte Vertrauen.*

Ihr Recht in professionellen Händen

Regensburger Straße 13 • 93073 Neutraubling • Tel. 09401/91 25 02

Kindermusical

Der Stern von Bethlehem



Die drei Weisen forschen angestrengt in der Welt der Sterne. Plötzlich entdeckt einer von ihnen den Stern, den sie schon seit langem gesucht haben. Irgendwann sollte ein neuer, mächtiger König geboren werden würde. Und seine Geburt sollte von einem besonderen Stern angekündigt werden. Die bekannte Geschichte von Weihnachten ganz kreativ und musikalisch dargestellt. Großes Bühnenbild und Lieder, die zum Mitsingen einladen!

Sonntag, 18.12.16,
16 Uhr
Albrecht-Altendorfer-Gymnasium
Minoritenweg 33, (Sporthalle)
93047 Regensburg
Mehr Infos: www.fcg-regensburg.de

EINTRITT FREI !

 Parkmöglichkeiten am Dachauplatz und an der Wöhrdstraße

Veranstalter



Freie
Christengemeinde
Regensburg



Neue Termine und Terminänderungen sind per e-Mail an buebl@barbing.de zu schicken oder telefonisch unter **Tel. 09401-9229-17** zu melden.

Die Termine der nachfolgenden Monate sind im Internet unter www.barbing.de einsehbar.

23.-26.06.17 150-jähriges Gründungsfest mit Fahnenweihe der FF Friesheim

TERMINE DER VEREINE UND KIRCHL. ORGANISATIONEN IN BARBING

DEZEMBER

16.12. Schützenverein Barbing, Weihnachtsfeier
17./18.12. Winterzauber FF Barbing am Kirchplatz

JANUAR

05.01. 19.30 FF Barbing - Jahreshauptversammlung
06.01. 10-12.00 Kartenvorverkauf für Feuerwehrball der FF Barbing
08.01. 17.00 Neujahrsempfang der Gemeinde
11.01. 19.30 Terminabsprache der Barbinger Vereine
13.01. KRK Barbing - Jahresabschluss
13.01. 18.00 KDFB: Feier zum Weltfriedenstag
14.01. 09.00 OGV Barbing - Christbaumsammlung (Barbing, Unterheising, Irl)
20.01. Schützenverein Barbing - Jahreshauptversammlung
21.01. 20.00 Feuerwehrball der FF Barbing
23.01. 20.00 Männerchor Barbing - Jahreshauptversammlung mit Neuwahlen
30.01. 13.00 KDFB: Winterwanderung nach Sarching

FEBRUAR

03.02. TV Barbing - Jahreshauptversammlung
10.02. Musikverein Barbing - Jahreshauptversammlung mit Neuwahlen
11.02. 19.00 Männerchor Barbing - Jahresabschlussfeier
15.02. 19.30 OGV Barbing - Jahreshauptversammlung mit Neuwahlen
17.02. 19.30 KRK Barbing - Jahreshauptversammlung
19.02. 14.00 Kinderfasching in Barbing (Feuerwehr, Förderverein)
23.02. Weiberfasching beim Barbinger

TERMINE DER SARCHINGER VEREINE

DEZEMBER

16.12. Schützen, Königs- und Meisterschaftsfeier
17.12. SV Sarching, Christbaumversteigerung
18.12. SV Sarching, Kinderweihnachtsfeier
23.12. SV Sarching, Weihnachtsfeier Faschingsabteilung
27.12. FW Sarching, Jahresabschlussvers.
31.12. FW Sarching, Silvesterfeier

JANUAR

05.01. SV Sarching, Inthronisationsball
13.01. Schützen, 1. Schießabend nach Weihnachten
14.01. KDFB, Winterwanderung nach Donaustauf
14.01. SV Sarching, Tageskifahrt
28.01. 20:00 Fischerverein, Jahreshauptversammlung Gasthof Geser

Termine und Veranstaltungen



FEBRUAR

03.02. Schützen, Erster Schießabend
04.02. FW / Schützen, Feuerwehr- / Schützenball
16.02. KDFB, Jahreshauptversammlung
25.02. SV Sarching, Sportlerball
28.02. SV Sarching, 67. Sarchinger Faschingszug

TERMINE DER VEREINE U. KIRCHLICHEN ORGANISATIONEN ILLKOFEN

DEZEMBER

16.12. Kinderweihnachtsfeier der SpVgg Illkofen
16.12. Winterzauber der FF Auburg
17.12. Weihnachtsfeier der SpVgg Illkofen
18.12. Christbaumversteigerung des OGV Illkofen im Gasthaus Geser

JANUAR

05.01. Christbaumversteigerung der SpVgg Illkofen
08.01. Neujahrsempfang der Gemeinde Barbing
06./07./15.01. Bunter Abend der Faschingsfreunde Friesheim
13.01. Jahreshauptversammlung der FF Friesheim
14.01. Faschingsball in Eltheim
14.01. Jahreshauptversammlung des Fischervereins Illkofen
20.01. Generalversammlung der FF Illkofen
21.01. Jahreshauptversammlung der FF Eltheim
24.01. Jahreshauptversammlung des KdFB Eltheim

FEBRUAR

12.02. Seniorenfasching der Gemeinde Barbing in Friesheim
17.02. Weiberfasching des KdFB Eltheim
18.02. Skifahrt der FF Illkofen
18.02. Sportlerball der SpVgg Illkofen
19.02. Kinderfasching in Friesheim
25.02. Kesselfleischessen der FF Illkofen
25.02. 20.00 Ball der Vereine in Friesheim
28.02. Kehraus in Friesheim

IMPRESSUM

BARBINGER INFORMATIONSBLATT

Texte und Anzeigen bitte bei der Druckerei abgeben unter: infoblatt-barbing@wuest-druck.de

Redaktion / Gestaltung / Gesamtherstellung: Druckerei WÜST Druck

Schlesische Str. 27, 93073 Neutraubling
Telefon (0 94 01) 14 72, Fax (0 94 01) 8 99 65
e-mail: infoblatt-barbing@wuest-druck.de
www.wuest-druck.de

Herausgeber: Gemeinde Barbing

Kirchstraße 1 · 93092 Barbing
Telefon (0 94 01) 92 29-0
Fax (0 94 01) 8 03 95
www.barbing.de



Für Druckfehler keine Haftung



Besuchen Sie uns auf Facebook! **BARBING | Ein Ort zum Leben**

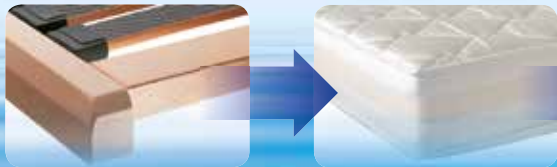


Betten BÖHM
REGENSBURG GMBH

Ihr Matratzen- und Bettenspezialist -
mit der ersten und einzigen Bettfedernwäscherei in Regensburg

Vom Bettgestell bis zum Matratzenbezug...

**Stellen Sie sich Ihren Betten-Traum
komplett in unserem Haus zusammen!**



Unser Schlafberater steht
Ihnen jederzeit zur Verfügung.

Steinweg 21 + 30
93059 Regensburg

Tel.: (0941) 84635
Fax: (0941) 83772

betten-boehm@gmx.de
www.betten-boehm.de



Die Marke für erholsamen Schlaf



Ambulante Dienste
KROMPASS



Alten- & Krankenpflege · In Kooperation mit dem Malteser Hilfsdienst
Evi Krompass · Glockenbecherstr. 23 · 93092 Barbing
Tel. 09401/ 527992 · Fax 527991 · Mobil 0170 / 9970305



Kommunikation in Lichtgeschwindigkeit

glasfaser
ostbayern

Glasfaser Ostbayern bietet Telefonieren und schnelles Internet
in der Gemeinde Barbing!
In bester Qualität und zu einem günstigen Preis.
Nicht mehr warten, jetzt informieren und bestellen!

**SCHNELLES
INTERNET!**

INFO: WWW.GFO-SHOP.DE

KUNDENCENTER REGENSBURG
Greflingerstraße 22 (im REWAG Kundencenter)
0941 6985-545
oder kostenfrei bei Ihnen zu Hause!

www.glasfaser-ostbayern.de
info@glasfaser-ostbayern.de

Eine Marke der
R-KOM GmbH & Co. KG

ALLES, WAS DIE SEELEN ERSEHNEN, WERDEN SIE ERHALTEN.



WIR HÖREN ZU. WIR HELFEN. WIR VERSTEHEN.

*Ihre Ansprechpartnerin in Barbing: Frau Elisabeth Schrödl (geb. Waas)
Regensburgerstr. 3 • 93092 Barbing • Telefon: (09 401) 2446*

Mobil: 0170 76 79 814

Filiale Neutraubling: Sudetenstrasse 38 • Telefon: (0 94 01) 9 15 151

Vertrauen Sie unserer **50 jährigen Erfahrung** und unserer **Kompetenz** als **Familienunternehmen** und **Meisterbetrieb**. Selbstverständlich kommen wir auch gerne **zu Ihnen nach Hause** ohne dass Ihnen **zusätzliche Kosten** entstehen.



Bestattungen
» FRIEDE «

ZENTRALE IN REGENSBURG (0941) 8984950
Adolf - Schmetzer - Strasse 24 • Prüfeninger Strasse 91
und Landshuter Strasse 72